

A Conservation Plan for the Restoration and Maintenance of the Our Lady of the Rosary Church

The third and current church building of the Our Lady of the Rosary Church embodies so many aspects of historical, cultural and architectural values. Founded here on the bank of the Chao Phraya River during the fall of the Ayutthaya kingdom by the Catholic Portuguese community, this Church has become as part of the diverse, historic urban community that was once one of the City's socially, culturally and economically vibrant areas. Indeed, it is an existing evidence of old Bangkok's social and cultural diversity, which is also associated with events and persons significant in Thailand's history. Not only is the present church building architecturally noteworthy as one of the existing examples of the Kingdom of Siam's Neo-Gothic style church building, it is an example of buildings designed by Joachim Grassi, a well-established foreign architect during the King Rama V period.

On the occasion of the 120th anniversary of the current church building at the Our Lady of the Rosary Church in October 2017, the pastoral council has announced the conservation project of this historic church building, in cooperation with the Department of Architecture, Chulalongkorn University, since the beginning of 2016 to set up a conservation plan for the restoration and maintenance of the Our Lady of the Rosary Church. The academic team members for this project were chosen from the Department's faculty as well as from academics and experts in related fields and have been chaired by Asst. Prof. Wimonart Issarathumnoon, Ph.D.¹ For this project, a conservation plan is to be developed through a historical study, a building survey and documentation (photographs, measurements, and architectural drawings), and a building condition assessment. The project has been mainly funded by the Our Lady of the Rosary Church and partially subsidized by the Department of Architecture. Parts of the project's work were incorporated into the Department's courses on building pathology, building survey and condition assessment, and architectural measurements for undergraduate master's and doctoral students. It is expected that the conservation plan will be finalized by the mid of 2017, and the conservation work of the church is to be started later around the end of 2017.

โครงการศึกษาแนวทางอนุรักษ์และปรับปรุงอาคาร โบสถ์วัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์)

โบสถ์หลังปัจจุบันของวัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) เป็นโบสถ์หลังที่สามที่สร้างขึ้นทดแทนโบสถ์หลังก่อน ๆ ของวัด และถือได้ว่าเป็นอาคารที่มีคุณค่าเป็นอย่างมากทั้งในเชิง ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และ สถาปัตยกรรม วัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) ถือกำเนิดขึ้น ณ บริเวณริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยานี้ จากการรวมตัวของชุมชนคาทอลิกตั้งแต่ช่วงปลายสมัยอยุธยา จนกระทั่งวัดนี้กลายเป็นส่วนหนึ่งของพื้นที่ชุมชนเมืองที่เคยมีความสำคัญมากแห่งหนึ่งของกรุงเทพมหานคร ถือเป็นแหล่ง

¹ The Department of Architecture, Chulalongkorn University has organized a project team, to develop "A Conservation Plan for the Restoration and Maintenance of the Our Lady of the Rosary Church," including:

1. Head of the Project Team and Architectural Conservation Supervisor (Asst. Prof. Wimonart Issarathumnoon, Ph.D.)
2. Building Technology Expert (Assoc. Prof. Phanchalath Suriyothin)
3. Architectural Historian (Asst. Prof. Pirasri Povatong, Ph.D.)
4. Conservation Architect and Expert on Historic Building Conservation (Watanyoo Thephuttee)
5. Historic Conservation Consultant (Assoc. Prof. Pinraj Khanjanusthiti)
6. Building Technology Expert on Ventilation and Moisture Control (Asst. Prof. Atch Sethabutr, Ph.D.)
7. Civil Engineer and Consultant (Prof. Thaksin Thepchatri, Ph.D.)
8. Historic Landscape Architect and Consultant on Landscape and Site Conservation (Hattaya Siripattanakul)

ชุมชนการค้ามีความเจริญทางเศรษฐกิจ ที่มีความหลากหลายทางสังคมและวัฒนธรรมแห่งหนึ่งของกรุงเทพมหานคร นอกจากนี้ โบสถ์หลังนี้ยังเป็นอาคารที่มีคุณค่าทางสถาปัตยกรรม เนื่องด้วยเป็นอาคารที่เป็นตัวอย่างของงานสถาปัตยกรรมในรูปแบบฟื้นฟูศิลปะกอทิก หรือ นีโอโกทิก (Neo-Gothic style) ในราชอาณาจักร รวมทั้งเป็นตัวอย่างผลงานออกแบบสถาปัตยกรรมของ นายโยอาคิม กราสซี สถาปนิกฝรั่งเศสผู้มีผลงานอย่างกว้างขวาง ในสยามประเทศในช่วงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 5

เนื่องในโอกาสครบรอบ 120 ปี ของโบสถ์หลังที่ 3 ของวัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) ในเดือนตุลาคม ค.ศ. 2017 (พ.ศ. 2560) สมาชิกรัฐบาลวัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) ร่วมกับภาควิชาสถาปัตยกรรมศาสตร์ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จึงจัดให้มีโครงการอนุรักษ์โบสถ์หลังนี้ขึ้น ตั้งแต่เมื่อต้นปี ค.ศ. 2016 (พ.ศ. 2559) คณะทำงานโครงการการศึกษาแนวทางอนุรักษ์และปรับปรุงโบสถ์วัดแม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์) ได้รับการจัดตั้งขึ้นจากความร่วมมือจากคณาจารย์ในภาควิชาสถาปัตยกรรมศาสตร์ ตลอดจนผู้เชี่ยวชาญหลายแขนงวิชา โดยมี ผศ.ดร. วิมลรัตน์ อิศระธรรมบุญ เป็นหัวหน้าโครงการ²

ในการนี้ภาควิชาสถาปัตยกรรมจึงได้ทำการศึกษาและวางแผนการอนุรักษ์โบสถ์หลังนี้ ผ่านกระบวนการในการศึกษาข้อมูลทางประวัติศาสตร์ การสำรวจและเก็บข้อมูลอาคาร (ด้วยการถ่ายภาพ การรังวัดและการเขียนแบบสถาปัตยกรรม) และการประเมินสภาพอาคาร โดยได้ใช้การศึกษานี้เป็นหนึ่งในการเรียนการสอนวิชาการวินิจฉัยสภาพอาคาร และวิชาการสำรวจสภาพอาคารและบริเวณ สำหรับนิสิตในระดับปริญญาตรี โท และเอก โครงการได้รับเงินสนับสนุนส่วนหนึ่งจากโบสถ์วัดแม่พระลูกประคำ และส่วนหนึ่งจากคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาฯ คาดว่าการศึกษาจะแล้วเสร็จกลางปี ค.ศ. 2017 (พ.ศ. 2560) และงานบูรณะอาคารจะมีขึ้นในช่วงปลายปี ค.ศ. 2017 (พ.ศ. 2560)

² คณะทำงานด้านการศึกษาแนวทางในการดำเนินการอนุรักษ์โบสถ์แม่พระลูกประคำ (กาลหว่าร์)

จากคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

1. หัวหน้าคณะทำงาน และผู้เชี่ยวชาญด้านการอนุรักษ์สถาปัตยกรรม (ผศ.ดร.วิมลรัตน์ อิศระธรรมบุญ)
2. ผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีอาคาร (รศ. พรรณชลัท สุริโยธิน)
3. ผู้เชี่ยวชาญด้านประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรม (ผศ.ดร. พีรศรี โปหาทอง)
4. ผู้เชี่ยวชาญด้านการบูรณะอาคารประวัติศาสตร์ (วทีญญู เทพหัตถ์)
5. ที่ปรึกษาด้านการอนุรักษ์สถาปัตยกรรม (รศ.ดร. ปิ่นรัชฎ์ กาญจนนัชชิตติ)
6. ที่ปรึกษาด้านเทคโนโลยีอาคาร – ความชื้นและระบบระบายอากาศ (ผศ.ดร. อรรถจัน เศรษฐบุตร)
7. ที่ปรึกษาด้านวิศวกรรมโครงสร้าง (ศ.ดร. ทักษิณ เทพชาติ)
8. ที่ปรึกษาด้านการปรับปรุงภูมิทัศน์โบราณสถาน (หัตยา สิริพัฒนกุล)